

**Karl-Heinz Jäger:**

**Studienbibliographie Dialekt und Schule  
[Schwerpunkt: Baden-Württemberg]**

**Fortlaufend aktualisierte Auswahlbibliographie**

**Letzte Aktualisierung: 30. September 2008**

## **Karl-Heinz Jäger: Studienbibliographie Dialekt und Schule**

- 1 Bibliographien
- 2 Grundlegende einführende Literatur
- 3 Wörterbücher, Sprachatlanten
- 4 Überblick Dialektsituation
- 5 Alemannisch, Schwäbisch, Fränkisch
- 6 Schulschwierigkeiten: Theorie und Empirie
- 7 Einstellungen zu Dialekt (und Standardsprache)
- 8 Didaktik und Methodik
  - 8.1 Kontrastive Sprachhefte
  - 8.2 Sprachförderung für Dialektsprecher
  - 8.3 Dialekt als Unterrichtsgegenstand
- 9 Dialektliteratur (in der Schule)
- 10 Sonstige weiterführende Literatur
- 11 Zulassungsarbeiten/wissenschaftliche Hausarbeiten (PH Freiburg)

© Karl-Heinz Jäger 2003; zuletzt bearbeitet am 30. September 2008

## 1 Bibliographien

- Ammon, Ulrich (1973): Auswahlbibliographie zum Thema 'Dialekt als Sprachbarriere'. In: Bausinger, Hermann (Hrsg.) (1973): Dialekt als Sprachbarriere. Ergebnisbericht einer Tagung zur alemannischen Dialektforschung. Tübingen, S. 133-162.
- Baur, Gerhard W. (1990): Literatur zum Thema Mundart und Schule (vorwiegend in Baden-Württemberg). In: Baur, Gerhard W. (Hrsg.) (1990): Mundart und Schule in Baden-Württemberg. Bühl, S. 83-94 (= Themen der Landeskunde 5).
- Baur, Gerhard W. [Bearb.] (1987): Alemannische Mundartliteratur seit 1945 in Baden und im Elsaß. [Eine Bibliographie]. Bühl (= Themen der Landeskunde 2).
- Baur, Gerhard W., Post, Rudolf (2002): Bibliographie zur Mundartforschung in Baden-Württemberg, Vorarlberg und Liechtenstein von den Anfängen bis zum Jahr 2000. 2., neu bearb. und erw. Aufl. Tübingen.
- Dittmar, Norbert (1982): Soziolinguistik - Teil 1: Theorie, Methodik und Empirie ihrer Forschungsrichtungen. In: Studium Linguistik 12 (1982), S. 20-52.
- Dittmar, Norbert (1983): Soziolinguistik - Teil 2: Soziolinguistik in der Bundesrepublik Deutschland. In: Studium Linguistik 14 (1983), S. 20-57.
- Radtke, Ingulf (1976): Bibliographie zur Sozialdialektologie. In: Germanistische Linguistik (1976) 3/4, S. 160-204.

## 2 Grundlegende einführende Literatur

- Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung, hg. v. Werner Besch u.a. Berlin, New York (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Bd. 1.1 und 1.2) 1982/83.
- Dittmar, Norbert (1997): Grundlagen der Soziolinguistik. Ein Arbeitsbuch mit Aufgaben. Tübingen (= Konzepte der Sprach- und Literaturwissenschaft 57).
- Fishman, Joshua A. (1975): Soziologie der Sprache. Eine interdisziplinäre Betrachtung der Sprache in der Gesellschaft. München.
- Fluck, Hans-Rüdiger (Hrsg.) (1981): Dialekt. Texte und Materialien zur sozialen und regionalen Sprachdifferenzierung. Frankfurt, Berlin, München (= Kommunikation/Sprache. Materialien für den Kurs- und Projektunterricht.).
- Fluck, Hans-Rüdiger; Maier, Michael (1979): Dialekt und Dialektliteratur. Textheft [und] Ergänzungsheft [für Lehrer]. Dortmund (= Sprachhorizonte. Arbeitsunterlagen für den Sprach- und Literaturunterricht, Heft 38).
- Hess-Lüttich, Ernest W. B. (1987): Angewandte Sprachwissenschaft. Eine Einführung in linguistische, soziologische und pädagogische Ansätze. Stuttgart.

Lexikon der Germanistischen Linguistik. Hg. v. Hans Peter Althaus, Helmut Henne und Herbert E. Wiegand. 2., erw. Aufl., Tübingen 1980.

Löffler, Heinrich (2003): Dialektologie. Eine Einführung. Tübingen (= Narr Studienbücher)

Löffler, Heinrich (2005): Germanistische Soziolinguistik. 3., überarb. Aufl. Berlin (= Grundlagen der Germanistik 28).

Mattheier, Klaus J. (1980): Pragmatik und Soziologie der Dialekte. Einführung in die kommunikative Dialektologie des Deutschen. Heidelberg.

Mattheier, Klaus J.; Wiesinger, Peter (Hrsg.) (1994): Dialektologie des Deutschen. Forschungsstand und Entwicklungstendenzen. Tübingen (= Reihe Germanistische Linguistik 147)

Niebaum, Hermann; Macha Jürgen (2006): Einführung in die Dialektologie des Deutschen. 2., neu bearb. Aufl. Tübingen (= Germanistische Arbeitshefte 37).

Schlieben-Lange, Brigitte (1991): Soziolinguistik. Eine Einführung. 3., überarb. und erw. Aufl., Stuttgart.

Soziolinguistik. Ein internationales Handbuch zur Wissenschaft von Sprache und Gesellschaft, hg. v. Ulrich Ammon u.a. Berlin, New York (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Bd. 3.1 und 3.2) 1987/88.

### **3 Wörterbücher, Sprachatlanten**

Atlas linguistique et etymologique de l'Alsace. Bd. 1 von Ernest Beyer und Raymond Matzen (1969); Bd. 2 von Arlette Bothorel-Witz, Marthe Philipp und Sylviane Spindler (1984). Paris.

Badisches Wörterbuch (1925 ff.) Hrsg. mit Unterstützung des Kultusministeriums Baden-Württemberg. Vorbereitet und betreut von Friedrich Kluge. Bearbeitet von Ernst Ochs. Fortgesetzt von Karl-Friedrich Müller und Gerhard W. Baur. [Jetzt bearbeitet von Rudolf Post] Lahr.

Baum, Hubert (1972): Alemannisches Taschenwörterbuch für Baden. Freiburg.

Deutscher Sprachatlas (1927 ff.). Auf Grund des von G. Wenker begründeten Sprachatlas des Deutschen Reichs. Marburg, Gießen.

Eichhoff, Jürgen (1977-2000): Wortatlas der deutschen Umgangssprachen. Bde 1-4.

Fischer, Hermann (1895): Geographie der schwäbischen Mundart. Mit einem Atlas von achtundzwanzig Karten. Tübingen.

Haag, Karl (1946): Die Grenzen des Schwäbischen in Württemberg. Stuttgart (= Schwäbische Volkskunde N.S. Nr. 8).

- Hotzenköcherle, Rudolf (1962 ff.): Sprachatlas der deutschen Schweiz. Band I-IV. Bern.
- Klausmann, Hubert; Konrad Kunze und Renate Schrambke (2001): Kleiner Dialektatlas. Alemannisch und Schwäbisch in Baden-Württemberg. Waldkirch: Waldkircher Verlags-Gesellschaft.
- Kleiber, Wolfgang; Konrad Kunze und Heinrich Löffler (1979): Historischer Südwestdeutscher Sprachatlas. Aufgrund von Urbaren des 13. bis 15. Jahrhunderts. In Weiterführung der im Institut für Geschichtliche Landeskunde, Freiburg, unter Leitung von F. Maurer geschaffenen Grundlagen. Band I und II. Bern, München (= Bibliotheca Germanica, 22A und 22B).
- Knoop, Ulrich unter Mitarbeit von Michael Mühlenhorst (1997): Wörterbuch deutscher Dialekte. Eine Sammlung von Mundartwörterbüchern aus zehn Dialektgebieten im Einzelvergleich, in Sprichwörtern und Redensarten. Gütersloh.
- König, Werner (1978): dtv-Atlas zur deutschen Sprache. Tafeln und Texte. Mit 138 farbigen Abbildungsseiten. 14., durchges. und aktual. Aufl. München 2004.
- König, Werner (1989): Atlas zur Aussprache des Schriftdeutschen in der Bundesrepublik Deutschland. Band 1: Text. München.
- König, Werner (1989b): Atlas zur Aussprache des Schriftdeutschen in der Bundesrepublik Deutschland. Band 2: Tabellen und Karten. München.
- König, Werner und Manfred Renn (2006): Kleiner Bayerischer Sprachatlas. Mit 121 Abbildungsseiten in Farbe. 2., korr. Aufl., München.
- Schwäbisches Handwörterbuch (1999): Schwäbisch-deutsch/deutsch-schwäbisch. Auf der Grundlage des "Schwäbischen Wörterbuchs" von Hermann Fischer und Wilhelm Pfeleiderer, bearb. von Hermann Fischer und Hermann Taigel. 3., erw. Aufl., Tübingen.
- Schwäbisches Wörterbuch (1904-1936) Bearbeitet von Hermann Fischer, weitergeführt von Wilhelm Pfeleiderer. 6 Bde. in 7. Tübingen.
- Steger, Hugo (1983): Raumgliederung der Mundarten. Vorstudien zur Sprachkontinuität im deutschen Südwesten. Stuttgart (= Arbeiten zum Historischen Atlas von Südwestdeutschland).
- Südwestdeutscher Sprachatlas. Herausgegeben von Hugo Steger, Eugen Gabriel und Volker Schupp. Marburg 1989 ff.
- Vorarlberger Sprachatlas mit Einschluß des Fürstentums Liechtenstein, Westtirols und des Allgäus (VALTS). Bearb. von Eugen Gabriel. Bregenz: 1985- 2001.

#### 4 Überblick Dialektsituation

- Allensbach (1967): Dialekt. In: Jahrbuch der öffentlichen Meinung 1965-67. Hg. Von Elisabeth Noelle und Peter Neumann. Institut für Demoskopie. Allensbach, Bonn.
- Allensbach (1981): Mundart wird hoffähig. In: allensbacher berichte 14 (1981), S. 1-8.
- Allensbach (1993): Mundart geläufig? In: Allensbacher Jahrbuch der Demoskopie 1984-1992. Bd. 9, hrsg. von Elisabeth Noelle-Neumann und Renate Köcher. Allensbach, S. 190.
- Allensbach (1998): Bayerisch hören viele gern. In: allensbacher berichte 22 (1998), S. 1-5.
- Ammon, Ulrich (1979): Regionaldialekte und Einheitssprache in der Bundesrepublik Deutschland. In: International Journal of the Sociology of Language 21 (1979), S. 25-40.
- Ammon, Ulrich (1989): Bundesrepublik Deutschland. In: Sociolinguistica. Internationales Jahrbuch für Europäische Soziolinguistik 3, S. 10-20.
- Ebner, Jakob (1992): Österreichisches Deutsch. In: Der Deutschunterricht 44 (1992) 6, S. 44-55.
- Gadler, Hanspeter (1989): Österreich. In: Sociolinguistica. Internationales Jahrbuch für Europäische Soziolinguistik 3, S. 85-95.
- Hagen, Anton M. (1987): Dialect Speaking and School Education in Western Europe. In: Sociolinguistica 1 (1987), S. 61-79.
- Herrmann-Winter, Renate (1990) : Standardsprache und Mundarten in der Deutschen Demokratischen Republik. In: Stickel, Gerhard (Hrsg.) (1990): Deutsche Gegenwartssprache: Tendenzen und Perspektiven. Berlin, New York, S. 184-191 (= Jahrbuch 1989 des Instituts für deutsche Sprache).
- Institut für praxisorientierte Sozialforschung (1992): Repräsentative Bevölkerungsumfrage Februar 1992. Mannheim [Umfrage zur Dialektkompetenz].
- Lachinger, Johann u.a. (Hrsg.) (1989): Sprache und Dialekt in Oberösterreich. Vorträge der 1. Arbeitstagung am 13. und 14. Mai 1988 in Schloß Zell a. d. Pram. Linz (= Schriften zur Literatur und Sprache in Oberösterreich, Folge 1).
- Löffler, Heinrich (1990): Standardsprache und Mundarten in Süddeutschland. In: Stickel, Gerhard (Hrsg.) (1990): Deutsche Gegenwartssprache: Tendenzen und Perspektiven. Berlin, New York, S. 208-217 (= Jahrbuch 1989 des Instituts für deutsche Sprache).
- Macha, Jürgen (2004): Regionalsprachliche Varietäten des Deutschen und ihre Dynamik. In: Der Deutschunterricht 61 (2004) 1, S. 18-25.

- Mattheier, Klaus J. (1987): Dialekte und Soziolekte. Einführende Bemerkungen zur derzeitigen Situation in der Bundesrepublik Deutschland. In: Lotzmann, Geert (Hrsg.) (1987): Sind Sprach- und Sprechstörungen durch Dia- und Soziolekte bedingt? Frankfurt (= Sprache und Sprechen Bd. 17), S. 21-23.
- Ott, Jürgen; Philipp, Marthe (1993): Dialekt und Standardsprache im Elsaß und im germanophonen Lothringen. In: Deutsche Sprache 21 (1993) 1, S. 1-12.
- Schläpfer, Robert (1990): Standardsprache und Mundarten in der deutschen Schweiz. In: Stickel, Gerhard (Hrsg.) (1990): Deutsche Gegenwartssprache: Tendenzen und Perspektiven. Berlin, New York, S. 192-197 (= Jahrbuch 1989 des Instituts für deutsche Sprache).
- Sieber, Peter; Sitta, Horst (1989): Schweiz. In: Sociolinguistica. Internationales Jahrbuch für Europäische Soziolinguistik 3, S. 115-127.
- Sieber, Peter (1992): Hochdeutsch in der deutschen Schweiz. In: Der Deutschunterricht 44 (1992) 6, S. 28-42.
- Spangenberg, Karl (1989): Deutsche Demokratische Republik. In: Sociolinguistica. Internationales Jahrbuch für Europäische Soziolinguistik 3, S. 29-34.
- Stellmacher, Dieter (1990): Standardsprache und Mundarten im Norden der Bundesrepublik Deutschland. In: Stickel, Gerhard (Hrsg.) (1990): Deutsche Gegenwartssprache: Tendenzen und Perspektiven. Berlin, New York, S. 198-207 (= Jahrbuch 1989 des Instituts für deutsche Sprache).
- Varietäten des Deutschen: Regional- und Umgangssprachen. Hrsg. v. Gerhard Stickel. Berlin, New York 1997 (= Institut für deutsche Sprache, Jahrbuch 1996).
- Wiesinger, Peter (1990): Standardsprache und Mundarten in Österreich. In: Stickel, Gerhard (Hrsg.) (1990): Deutsche Gegenwartssprache: Tendenzen und Perspektiven. Berlin, New York, S. 218-232 (= Jahrbuch 1989 des Instituts für deutsche Sprache).

## **5 Alemannisch, Schwäbisch, Fränkisch**

- Bohnenberger, Karl (1928): Die Mundarten Württembergs. Eine heimatkundliche Sprachlehre. Stuttgart (= Schwäbische Volkskunde Bd. 4).
- Bohnenberger, Karl (1953): Die alemannische Mundart. Umgrenzung, Innengliederung und Kennzeichnung. Tübingen.
- Fischer, Hermann (1908): Einige Winke für Forschungen über schwäbische Mundarten. In: Korrespondenzblatt für die Höheren Schulen Württembergs 15, S. 81-98.
- Frey, Eberhard (1973): Tendenzen in der deutschen Nominalflexion. Ein Vergleich Hochdeutsch-Schwäbisch. In: Muttersprache 83 (1973), S. 329-339.

- Gersbach, Bernhard (1981): Die Vergangenheitstempora in oberdeutscher gesprochener Sprache. Formen, Vorkommen und Funktionen. Untersucht an Tonbandaufnahmen aus Baden-Württemberg, Bayrisch-Schwaben und Vorarlberg. Tübingen (= *Idiomatica* 9).
- Geyler (1835): Die deutsche Deklination mit Rücksicht auf den schwäbischen Dialekt. Reutlingen.
- Graf, Rainer (1977): Der Konjunktiv in gesprochener Sprache. Form, Vorkommen und Funktion untersucht an Tonbandaufnahmen aus Baden-Württemberg, Bayrisch-Schwaben, Vorarlberg und Liechtenstein. Tübingen (= *Idiomatica* 5).
- Hafner, Markus (2004): Eine Reise durch die Alemannische (sic!) Sprache. Freiburg.
- Häfner, Karl (1949): Mundart und Schule [1.] Das Fränkische in Württemberg. [2.] Das Schwäbische. In: *Die Schulwarte* 2 (1949), S. 94-105; 614-627.
- Häfner, Karl (1951): Heimatsprache. Eine Mundartenkunde Südwestdeutschlands. Reutlingen [Nachdruck 1981].
- Jakob, Karlheinz (1985): Dialekt und Regionalsprache im Raum Heilbronn. Zur Klassifizierung von Dialektmerkmalen in einer dialektgeographischen Übergangslandschaft. Teil 1: Textband, Teil 2: Kartenband. Marburg (= *Studien zur Dialektologie in Südwestdeutschland* Bd. 3).
- Kauffmann, Friedrich (1890): Geschichte der schwäbischen Mundart im Mittelalter und in der Neuzeit. Mit Textproben und einer Geschichte der Schriftsprache in Schwaben. Straßburg.
- Klausmann, Hubert (1985): Die Breisgauer Mundarten. 2. Bde. Marburg (= *Deutsche Dialektgeographie* Bd. 85).
- Kleiber, Werner (1980): Westoberdeutsch. In: *Lexikon der Germanistischen Linguistik*, hg. v. Hans Peter Althaus, Helmut Henne und Herbert E. Wiegand. 2., erw. Aufl., Tübingen, S. 482-486.
- Kully, Rolf Max (1976): Alemannisch und Hochdeutsch. In: *Markgräflerland Neue Folge* 7 (1976), S. 204-218.
- Kunze, Konrad (1994): Alemannisch - was ist das? Grenzen, Geschichte, Merkmale eines Dialekts. In: Klausmann, Hubert u.a. (1994): *Kleiner Dialektatlas. Alemannisch und Schwäbisch in Baden-Württemberg*. 2., durchges. und erg. Aufl., Buhl, S. 15-58
- Maurer, Friedrich (1942): Oberrheiner, Schwaben, Südalemannen. Räume und Kräfte im geschichtlichen Aufbau des deutschen Südwestens. Straßburg.
- Mundarten in Baden-Württemberg. [30 Tonaufnahmen]. Produktion der Landesbildstelle Baden-Württemberg in Zusammenarbeit mit der Tübinger Arbeitsstelle <Sprache in Südwestdeutschland>. Stuttgart, o.J.



- Post, Rudolf (1990): Pfälzisch. Einführung in eine Sprachlandschaft. Landau.
- Ruoff, Arno (1973): Grundlagen und Methoden der Untersuchung gesprochener Sprache. Einführung in die Reihe "Idiomatologica". Mit einem Katalog der ausgewerteten Tonbandaufnahmen. Tübingen (= Idiomatologica 1).
- Ruoff, Arno (1984): Alltagstexte I. Transkriptionen von Tonbandaufnahmen aus Baden-Württemberg und Bayrisch-Schwaben mit zwei Karten. Tübingen (= Idiomatologica 10).
- Ruoff, Arno (1985): Alltagstexte II. Transkriptionen von Tonbandaufnahmen aus Baden-Württemberg, Vorarlberg und Liechtenstein mit zwei Karten. Tübingen (= Idiomatologica 11).
- Ruoff, Arno (Hrsg.) (1992): Die fränkisch-alemannische Sprachgrenze: Statik und Dynamik eines Übergangsbereichs. Untersucht und dargestellt in einem Projekt des Ludwig-Uhland-Instituts der Universität Tübingen. Tübingen (= Idiomatologica 17).

## **6 Schulschwierigkeiten: Theorie und Empirie**

- Ammon, Ulrich (1972a): Dialekt, Sozialschicht und dialektbedingte Schulschwierigkeiten. In: Linguistische Berichte 22 (1972), S. 80-93.
- Ammon, Ulrich (1972b): Dialekt als sprachliche Barriere. Eine Pilotstudie über Schwierigkeiten von Dialektsprechern im Schulaufsatz. In: Muttersprache 82 (1972), S. 224-237.
- Ammon, Ulrich (1972c): Dialekt, soziale Ungleichheit und Schule. Weinheim und Basel (= Pragmalinguistik Bd. 2).
- Ammon, Ulrich (1973a): Dialekt und Einheitssprache in ihrer sozialen Verflechtung. Eine empirische Untersuchung zu einem vernachlässigten Aspekt von Sprache und sozialer Ungleichheit. Weinheim und Basel (= Pragmalinguistik Bd. 3).
- Ammon, Ulrich (1973b): Die Schwierigkeiten der Dialektsprecher im Leseunterricht. In: Bausinger, Hermann (Hrsg.) (1973): Dialekt als Sprachbarriere? Ergebnisbericht einer Tagung zur alemannischen Dialektforschung. Tübingen, S. 9-27.
- Ammon, Ulrich (1975): Die Schwierigkeiten der Dialektsprecher in der Schule und das Bewußtsein davon bei den Lehrern. In: Halbfas, Hubert u.a. (Hrsg.) (1975): Sprache, Umgang und Erziehung. Stuttgart, S. 87-115.
- Ammon, Ulrich (1977a): School problems of regional dialect speakers: Ideology and reality. Results and methods of empirical investigations in Southern Germany. In: Journal of Pragmatics 1 (1977), S. 47-68.
- Ammon, Ulrich (1977b): Empirische Untersuchungen zu den Schulschwierigkeiten von Dialektsprechern. In: Bielefeld, Hans-Ulrich u.a. (Hrsg.) (1977): Soziolinguistik

und Empirie. Beiträge zu Problemen der Corpusgewinnung und -auswertung. Wiesbaden, S. 165-183.

- Ammon, Ulrich (Hrsg.) (1979): Dialect and Standard in Highly Industrialized Societies. International Journal of the Sociology of Language 21 (1979). The Hague, Paris, New York.
- Ammon, Ulrich (1982): Zum Versuch der soziolinguistischen Legitimation sozialer Sprachungleichheit - am Beispiel von Schullehrzielen in der Bundesrepublik Deutschland. Kritische Anmerkungen. In: van de Craen, P.; Willemyns, R. (Hrsg.): Sociolinguistiek en Ideologie. Brüssel, S. 29-57.
- Ammon, Ulrich; Ulrich Knoop und Ingulf Radtke (Hrsg.) (1978): Grundlagen einer dialektorientierten Sprachdidaktik. Theoretische und empirische Beiträge zu einem vernachlässigten Schulproblem. Weinheim und Basel (= Pragmalinguistik Bd. 12).
- Ammon, Ulrich; Kellermeier, Birte (1997): Dialekt als Sprachbarriere passé? 25 Jahre danach: Versuch eines Diskussions-Erweckungsküsschens. In: Deutsche Sprache 25 (1997) 1, S. 21-38.
- Bausinger, Hermann (1972): Dialekt - Sprachbarrieren - Sondersprachen. Frankfurt.
- Bausinger, Hermann (Hrsg.) (1973a): Dialekt als Sprachbarriere? Ergebnisbericht einer Tagung zur alemannischen Dialektforschung. Tübingen.
- Bausinger, Hermann (1973b): Dialekt als Sprachbarriere. In: Bausinger, Hermann (Hrsg.) (1973a): Dialekt als Sprachbarriere? Ergebnisbericht einer Tagung zur alemannischen Dialektforschung. Tübingen, S. 9-27.
- Bergmann, Gunter (1972): Soziolinguistische Aspekte der Dialektologie. In: Linguistische Arbeitsberichte (Leipzig) 6 (1972), S. 74-78.
- Bernstein, Basil (1972): Studien zur sprachlichen Sozialisation. Düsseldorf.
- Besch, Werner (1975): Dialekt als Barriere bei der Erlernung der Standardsprache. In: Sprachwissenschaft und Sprachdidaktik. Jahrbuch 1974 des Instituts für deutsche Sprache (= Sprache der Gegenwart Bd. 36) Düsseldorf, S. 150-165.
- Böge, Kurt (1970): Plattdeutsch und Schule. In: Korrespondenzblatt des Vereins für niederdeutsche Sprachförderung 77 (1970), S. 49-51.
- Böhm, Gisela (1983): Der Dialekt als Sprachbarriere? Eine empirische Untersuchung über den Einfluß des Dialekts auf den Schulerfolg im Fach Deutsch in den 5. Klassen weiterführender Schulen in Heidelberg unter Anwendung der kontrastiven Methode auf der Grundlage von Diktat- und Aufsatzmaterial. Phil. Diss. Kiel.
- Börner, Anne (2003): bropleme oder Probleme? Dialektinduzierte Verschriftungen im Alphakurs. In: Alfa-Forum. Zeitschrift für Alphabetisierung und Grundbildung (2003) 53, S. 20-22.

- Braun, Peter (1969): Sprachbarrieren und muttersprachlicher Unterricht. In: Der Deutschunterricht 21 (1969) 4, S. 7-17.
- Bühler, Hans (1972): Sprachbarrieren und Schulanfang. Weinheim und Basel (= Pragmalinguistik Bd. 1 ).
- Dingeldein, Heinrich. J.; Jenkel, Hans-Jürgen (1978): Gibt es die Sprachbarriere noch? Probleme und Konsequenzen der Erforschung sozialbedingter Unterschiede im Sprachgebrauch. Tagung der Evangelischen Akademie Loccum 20.-22. Januar 1978. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 45 (1978), S. 206-209.
- Elst, Gaston van der (1979): Gibt es einen Zusammenhang zwischen Dialekt-Sprechen und Schulresultaten bei Grundschulkindern? Überlegungen anhand einer soziolinguistischen Untersuchung in den Niederlanden. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 46 (1979) 1, S. 56-67.
- Feinäugle, Norbert (1979): Dialekt und Sprachbarriere bei Studenten und im Unterricht. In: Dialekt heute (1979), S. 31-51.
- Hasselberg, Joachim (1972): Die Abhängigkeit des Schulerfolgs vom Einfluß des Dialekts. In: Muttersprache 82 (1972) 4, S. 201-223.
- Hasselberg, Joachim (1976a): Dialektsprecher in der Förderstufe hessischer Gesamtschulen. In: Deutsche Sprache (1976) 2, S. 165-180.
- Hasselberg, Joachim (1976b): Dialekt und Bildungschancen. Eine empirische Untersuchung an 26 hessischen Gesamtschulen als Beitrag zur Sprachbarrierendiskussion. Weinheim und Basel (= Deutsches Institut für internationale pädagogische Forschung (Hrsg.): Untersuchungen Bd. 15).
- Hasselberg, Joachim (1978): Gemessene dialektbedingte Schulschwierigkeiten am Beispiel des Hessischen. In: Ammon, Ulrich u.a. (Hrsg.) (1978): Grundlagen einer dialektorientierten Sprachdidaktik. Theoretische und empirische Beiträge zu einem vernachlässigten Schulproblem. Weinheim und Basel (= Pragmalinguistik Bd. 12), S. 253-266.
- Hasselberg, Joachim (1983): Die soziolinguistische Problematik der Schichtzuordnung von Dialektsprechern. In: Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung, hg. v. Werner Besch u.a. Berlin, New York (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationsforschung Bd. 1.2), S. 1468-1474.
- Hasselberg, Joachim; Wegera, Klaus-Peter (1975): Diagnose mundartbedingter Schulschwierigkeiten und Ansätze zu ihrer Überwindung. In: Wirkendes Wort (1975) 4, S. 243-255.
- Jäger, Karl-Heinz (1982): Dialekt und Schulerfolg. Ein methodenkritischer Überblick über empirische Untersuchungen der Schulschwierigkeiten dialektsprechender Schüler. In: Sprache-Literatur-Deutschunterricht. Festgabe für K. O. Frank zum 60. Geburtstag, hg. von Kurt Abels und Peter Chr. Kern. Freiburg, S. 121-151.

- Jäger, Siegfried (1971): Sprachnorm und Schülersprache. Allgemeine und regional bedingte Abweichungen von der kodifizierten hochsprachlichen Norm in der geschriebenen Sprache bei Grund- und Hauptschülern. In: Moser Hugo (Hrsg.) (1971): Sprache und Gesellschaft. Düsseldorf (= Sprache der Gegenwart Bd. 13), S. 166-233.
- Joss, Hans (1974): Sprachverhalten in Mundart und Hochsprache. Ein Vergleich zwischen 7-jährigen Kindern und Erwachsenen. Phil. Diss. Universität Bern.
- Kasper, Horst (1976): Dialekt in der Schule. III.: Realschule. In: Markgräflerland Neue Folge 7, 38 (1976), S. 279-287.
- Kettner, Bernd Ulrich (1978): Niederdeutsche Dialekte, norddeutsche Umgangssprache und die Reaktion der Schule. In: Ammon, Ulrich; Ulrich Knoop und Ingulf Radtke (Hrsg.) (1978): Grundlagen einer dialektorientierten Sprachdidaktik. Weinheim und Basel (= Pragmalinguistik Bd. 12), S. 285-312.
- Kettner, Bernd Ulrich (1979): Schwierigkeiten niederdeutsch sprechender Schüler mit den hochdeutschen Kasus. In: Gedenkschrift für Heinrich Wesche, hg. v. Wolfgang Kramer u.a. Neumünster, S. 39-51.
- Krämer, Waltraud (1978): Umsetzungsschwierigkeiten von Dialektsprechern bei dem Gebrauch der Schriftsprache. Am Beispiel einer phonologischen Fehleranalyse in Bad Ems/Lahn (Grund- und Hauptschulklassen). In: Laut und Schrift in Dialekt und Standardsprache. Zeitschrift für Mundartforschung - Beihefte N. F. Nr. 27. Wiesbaden, S. 93-21.
- Lindow, Wolfgang (1976): Niederdeutsch und Schule. In: Korrespondenzblatt des Vereins für niederdeutsche Sprachförderung 83 (1976), S. 4-43.
- Löffler, Cordula (2003): Welche Bedeutung hat der Dialekt in der Alphabetisierung? In: Alfa-Forum. Zeitschrift für Alphabetisierung und Grundbildung (2003) 53, S. 13-16.
- Löffler, Heinrich (1972): Mundart als Sprachbarriere. In: Wirkendes Wort 22 (1972), S. 23-39.
- Löffler, Heinrich (1974): Deutsch für Dialektsprecher: Ein Sonderfall des Fremdsprachenunterrichts? Zur Theorie einer kontrastiven Grammatik Dialekt/Hochsprache. In: Deutsche Sprache (1974) 2, S. 105-122.
- Löffler, Heinrich (1978): Orthographieprobleme der Dialektsprecher am Beispiel des Alemannischen. In: Ammon, Ulrich; Ulrich Knoop und Ingulf Radtke (Hrsg.) (1978): Grundlagen einer dialektorientierten Sprachdidaktik. Theoretische und empirische Beiträge zu einem vernachlässigten Schulprobleme. Weinheim und Basel (= Pragmalinguistik Bd. 12), S. 267-283.
- Löffler, Heinrich (1979): Mundart als Problem und Möglichkeit im Unterricht. In: Rheinische Vierteljahresblätter 49 (1979), S. 344-355.

- Löffler, Heinrich (1980): Dialektfehler. Ansätze zu einer deutschen "Fehlergeographie". In: Cherubim, Dieter (Hrsg.) (1980): Fehlerlinguistik. Tübingen, S. 94-105.
- Löffler, Heinrich (1982a): Dialekt und Standardsprache in der Schule. In: Lehren und Lernen 8 (1982) 1, S. 3-13.
- Löffler, Heinrich (1982b): Mundart als Sprachbarriere. In: Steger, Hugo (Hrsg.) (1982): Anwendungsbereiche der Soziolinguistik. Darmstadt, S. 134-159.
- Löffler, Heinrich (1988): Dialekt - Schule - Öffentlichkeit im alemannischen Sprachgebiet. In: Fried, Pankraz; Sick, Wolf-Dieter (Hrsg.) (1988): Die historische Landschaft zwischen Lech und Vogesen. Forschungen und Fragen zur gesamtalemannischen Geschichte. Augsburg (= Veröffentlichungen des Alemannischen Instituts Freiburg i. Br., Nr. 59), S. 187-202.
- Löffler, Heinrich (1990): Dialekt in Öffentlichkeit und Schule. Zehn Thesen zum Thema. In: Baur, Gerhard W. (Hrsg.) (1990): Mundart und Schule in Baden-Württemberg. Bühl, S. 9-16 (= Themen der Landeskunde 5).
- Lotzmann, Geert (Hrsg.) (1987): Sind Sprach- und Sprechstörungen durch Dia- und Soziolekte bedingt? Frankfurt (= Sprache und Sprechen Bd. 17).
- Maaß, Ilse (1974): Die Verbreitung der plattdeutschen Sprache unter den Schülern der Vier- und Marschlande. In: Korrespondenzblätter des Vereins für niederdeutsche Sprachförderung 81 (1974), S. 28-37.
- Macha, Jürgen (1981): Dialekt\*Hochsprache in der Grundschule. Bonn.
- Macha, Jürgen (1995): Regionalsprachlichkeit und Korrektur in der Grundschule. In: Der Deutschunterricht 47 (1995) 1, S. 78-83.
- Mattheier, Klaus J. (1974): Sprache als Barriere. In: Deutsche Sprache (1974) 2/3, S. 213-232.
- Mattheier, Klaus J. (1993): Dialektdidaktik - muß das sein? In: Klotz, Peter und Peter Sieber (Hrsg.) (1993): Vielerlei Deutsch. Umgang mit Sprachvarietäten in der Schule. Stuttgart, S. 59-67 (= Deutsch im Gespräch).
- Menzel, Werner (1969): Mundart und Schule. In: Beinlich, Alexander (Hrsg.) (1969): Handbuch des Deutschunterrichts. Emsdetten, S. 109-136.
- Moser, Hans (1978): Dialekt und Schule. In: Informationen zur Deutschdidaktik 5 (1978), S. 18-19.
- Naumann, Carl-Ludwig (1985): Dialekt und Sprachstörungen. Hildesheim; Zürich; New York.
- Naumann, Carl-Ludwig (1987a): Das Verhältnis von Dialekt, Umgangssprache, Orthographie und Orthoepie - Schwierigkeiten beim Erlernen der Rechtschreibung aufgrund der tatsächlich gesprochenen Sprache. In: Lotzmann, Geert (Hrsg.)

(1987): Sind Sprach- und Sprechstörungen durch Dia- und Soziolekte bedingt? Frankfurt (= Sprache und Sprechen Bd. 17), S. 49-72.

Naumann, Carl-Ludwig (1987b): Zur Schulung der Hördiskrimination. Eine Untersuchung über dialektbedingte Rechtschreibschwierigkeiten rheinischer Schüler. In: Germanistische Linguistik (1987) 91/92, S. 207-240.

Naumann, Carl-Ludwig; Ketteniß, Ute (1984): Über einen Zusammenhang von Dialekt, Umgangssprache, Sprechbildung und Rechtschreibschwierigkeiten. Theoretische und praktische Hinweise für Lehrer besonders von 5. und 6. Hauptschulklassen. In: Berthold, Siegwart; Naumann, Carl-Ludwig (Hrsg.) (1984): Mündliche Kommunikation im 5. - 10. Schuljahr. Bad Heilbrunn, S. 155-168.

Noack, Christina (2003): „Usem“, „ausm“, „aus dem“: Schriftsprachliche Probleme von Dialekt- und Hochdeutschsprechern. Ergebnisse eines Forschungsprojekts. In: Alfa-Forum 17 (2003) 53, S. 17-19.

Oevermann, Ulrich (1972): Sprache und soziale Herkunft. Ein Beitrag zur Analyse schichtenspezifischer Sozialisationsprozesse und ihrer Bedeutung für den Schulerfolg. Frankfurt.

Reitmayer, Valentin (1975a): Empirische Untersuchungen über den Einfluß von Schicht und Sprachzugehörigkeit auf die Deutschnote an Gymnasien. In: Linguistik und Didaktik 26 (1975), S. 87-112.

Reitmayer, Valentin (1975b): Schlechte Chancen ohne Hochdeutsch. In: Muttersprache 85 (1975), S. 310-324.

Reitmayer, Valentin (1979a): Der Einfluß des Dialekts auf die standardsprachlichen Leistungen von bayrischen Schülern in Vorschule, Grundschule und Gymnasium - eine empirische Untersuchung. Marburg (= Deutsche Dialektgeographie Bd. 106).

Reitmayer, Valentin (1979b): Auswirkungen des Phänomens 'Dialekt' auf Schulklima und Sprechverhalten von Lehrern und Schülern. In: Linguistik und Didaktik 40 (1979), S. 321-331.

Reitmayer, Valentin (1980): Die Bedeutung des Dialekts im schulischen Kommunikationsprozeß. In: Linguistische Berichte 67 (1980), S. 68-81.

Reitmayer, Valentin (1989): Schulschwierigkeiten von Dialektsprechern trotz Dialekrenaissance? In: Lachinger, Johann u.a. (Hrsg.) (1989): Sprache und Dialekt in Oberösterreich. Vorträge der 1. Arbeitstagung am 13. und 14. Mai 1988 in Schloß Zell a. d. Pram. Linz (Schriften zur Literatur und Sprache in Oberösterreich, Folge 1), S. 140-151.

Risel, Heinz (2003): Dialekt als Lernbarriere und Lernchance. In: Alfa-Forum. Zeitschrift für Alphabetisierung und Grundbildung (2003) 53, S. 25-25.

Rosenberg, Klaus-Peter (1986): Der Berliner Dialekt - und seine Folgen für die Schüler. Geschichte und Gegenwart der Stadtsprache Berlins sowie eine empirische Un-

tersuchung der Schulprobleme dialektsprechender Berliner Schüler. Tübingen (= Reihe Germanistische Linguistik 68).

- Rosenberg, Klaus-Peter (1993): Dialekt und Schule: Bilanz und Aufgaben eines Forschungsgebiets. In: Klotz, Peter und Peter Sieber (Hrsg.) (1993): *Vielerlei Deutsch. Umgang mit Sprachvarietäten in der Schule*. Stuttgart, S. 12-58 (= *Deutsch im Gespräch*).
- Schüwer, Helmut (1977): Zur Theorie der Sprachbarrieren III: Dialekt als Sprachbarriere. In: *Mitteilungen des Deutschen Germanistenverbandes* 4 (1977), S. 23-31.
- Schüwer, Helmut (1979): Dialektbedingte Schulschwierigkeiten. In: *Gewehr, W. (Hrsg.) (1979): Sprachdidaktik. Neue Perspektiven und Unterrichtsvorschläge*. Düsseldorf, S. 112-126.
- Sieber, Peter Sitta, Horst (1986): *Mundart und Standardsprache als Problem der Schule*. Aarau, Frankfurt, Salzburg (= Reihe *Sprachlandschaft* Bd. 3).
- Trudgill, Peter (1975): *Accent, Dialect, and the School*. Explorations in Language Study. London.
- Wegera, Klaus Peter (1977): *Kontrastive Grammatik: Osthessisch-Standardsprache*. Eine Untersuchung zu mundartbedingten Sprachschwierigkeiten von Schülern am Beispiel des 'Fuldaer Landes'. Marburg (= *Deutsche Dialektgeographie* 103).
- Wegera, Klaus-Peter (1983): Probleme des Dialektsprechers beim Erwerb der deutschen Standardsprache. In: *Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung*, hg. v. Werner Besch u.a. Berlin, New York (= *Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft* Bd. 1.2), S. 1474-1492.
- Weiß, Andreas (1978): Kontrastive Untersuchungen zum Sprachgebrauch zwischen Dialekt und Hochsprache. Methodische Probleme und Entscheidungen vor einer empirischen Untersuchung. In: *Klagenfurter Beiträge zur Sprachwissenschaft* 4 (1978) 1/2, S. 97-119.

## **7 Einstellungen zu Dialekt (und Standardsprache)**

- Agheysi, Rebecca; Fishman, Joshua (1970): *Language Attitude Studies. A Brief Survey of Methodological Approaches*. In: *Anthropological Linguistics* (1970) 12, S. 137-157.
- Ammon, Ulrich (1978): *Schulschwierigkeiten von Dialektsprechern*. Empirische Untersuchungen sprachabhängiger Schulleistungen und des Schüler- und Lehrerbewußtseins - mit sprachdidaktischen Hinweisen. Weinheim und Basel (= *Pragmalinguistik* Bd. 17).
- Ammon, Ulrich (1983): Soziale Bewertung des Dialektsprechers: Vor- und Nachteile in Schule, Beruf und Gesellschaft. In: *Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung*, hg. v. Werner Besch u.a. Berlin, New York

(= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Bd. 1.2), S. 1500-1510.

- Besch, Werner (Hrsg.) (1983): Sprachverhalten in ländlichen Gemeinden. Dialekt und Standardsprache im Sprecherurteil. Forschungsbericht Erp-Projekt. Band 2. Berlin.
- Cooper, Robert L. (Hrsg.) (1974/75): Language Attitudes I und II. *International Journal of the Sociology of Language* 3 (1974) und 6 (1975).
- Fischer, Hermann; Norbert Feinäugle (1982): Dialektgebrauch im Unterricht? Ergebnisse einer Befragung der Schulräte Baden-Württembergs. In: *Lehren und Lernen* 8 (1982) 1, S. 59-68.
- Herrmann-Winter, Renate (1980): Zu einigen Problemen der Bewertung sprachlicher Varianten durch Sprecher. In: *Linguistische Studien. Reihe A. Berlin*, S. 140-149.
- Hilbert, Peter (1985): Psychische Bedingungen des Sprachwechsels von Dialekt zu Standard. In: Schlosser, Hans-Dieter (Hrsg.) (1985): *Dialektgebrauch in der Schule. Informationen - Bedingungen - Möglichkeiten. Alsbach (= Impulse 2)*, S. 74-99.
- Hochholzer, Rupert (2002): Dialektgebrauch im Deutschunterricht. Anmerkungen zu geschlechtstypischen Differenzen bei Deutschlehrerinnen und Deutschlehrern. In: *Der Deutschunterricht* 54 (2002) 3, S. 84-89.
- Hochholzer, Rupert (2004): *Konfliktfeld Dialekt. Das Verhältnis von Deutschlehrerinnen und Deutschlehrern zu Sprache und ihren regionalen Varietäten*. Regensburg.
- Holmes, Janet (1976): A Review of some Methods of Investigating Attitudes to Languages, Dialects, and Accents. In: Viereck, Wolfgang (Hrsg.) (1976): *Sprachliches Handeln - soziales Verhalten*. München, S. 301-330.
- Hundt, Markus (1992): Einstellungen gegenüber dialektal gefärbter Standardsprache. Eine empirische Untersuchung zum Bairischen, Hamburgischen, Pfälzischen und Schwäbischen. Stuttgart (= *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik, Beiheft* 78).
- Jäger, Karl-Heinz (1990): Einstellungen von Lehrerinnen und Lehrern zu Dialekt und Standardsprache. In: Baur, Gerhard W. (Hrsg.) (1990): *Mundart und Schule in Baden-Württemberg*. Bühl, S. 17-29 (= *Themen der Landeskunde* 5).
- Jäger, Karl-Heinz; Schiller, Ulrich (1983): Dialekt und Standardsprache im Urteil von Dialektsprechern. Untersuchungen der Einstellungen von alemannischen Dialektsprecherinnen zu ihrem Dialekt und zur Standardsprache. In: *Linguistische Berichte* 83 (1983), S. 63-95.
- Jäger, Karl-Heinz; Schiller, Ulrich (1984): Einstellungen von Grund- und Hauptschullehrern im alemannischen Sprachraum zu Dialekt und Standardsprache als sozial-emotionale Komponenten der Lehr- und Lernsituation. In: Ingenkamp, Karl-Heinz (Hrsg.) (1984): *Sozial-emotionales Verhalten in Lehr- und Lernsituationen*. Landau, S. 354-356.



- Jacob, Karl-Heinz (1992): Prestige und Stigma deutscher Dialektlandschaften. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 59 (1992), S. 167-182.
- Kohler, Monika; Ramge, Hans (1978): Wie Grundschüler den Gebrauch von Dialekt und Standardsprache einschätzen. In: Praxis Deutsch 27 (1978), S. 9-11.
- Lambert, Wallace E. u.a. (1960): Evaluational Reactions to Spoken Language. In: Journal of Abnormal and Social Psychology 66 (1960) 1, S. 44- 51.
- Macha, Jürgen (1983): Die 'beliebteste' Mundart? Überlegungen zur Bewertung deutscher Dialekte. In: Rheinisch-Westfälische Zeitschrift für Volkskunde 30 (1983), S. 165-184.
- Macha, Jürgen; Weger, Thomas (1983): Mundart im Bewußtsein ihrer Sprecher. Eine explorative Studie am Beispiel des Bonner Raumes. In: Rheinische Vierteljahresblätter 47 (1983), S. 265-301.
- Mattheier, Klaus J. (1973): Die "schlechte" Mundart. Bemerkungen zu einem Komplex von Vorurteilen. In: Rheinisch-Westfälische Zeitschrift für Volkskunde 20 (1973), S. 168-185.
- Mickartz, Heinz (1983): Einstellungsäußerungen zur Verwendung von Hochsprache und Mundart in der Kindererziehung. In: Besch, Werner (Hrsg.) (1983): Sprachverhalten in ländlichen Gemeinden. Dialekt und Standardsprache im Sprecherurteil. Forschungsbericht Erp-Projekt Bd. 2. Berlin S. 60-116.
- Neuland, Eva (1988): "Wie hört der sich denn an?!" Spracheinstellungen als Gegenstand der Sprachreflexion. In: Diskussion Deutsch 99 (1988), S. 53-71.
- Neuland, Eva (1993): Sprachgefühl, Spracheinstellungen, Sprachbewußtsein. Zur Relevanz "subjektiver Faktoren" für Sprachvariation und Sprachwandel. In: Vielerlei Deutsch. Festschrift für Werner Besch, hg. v. Klaus J. Mattheier u.a. Frankfurt a. M., S. 723-747.
- Petermann, Franz (Hrsg.) (1980): Einstellungsmessung - Einstellungsforschung. Göttingen.
- Rein, Kurt (1981): Soziolekt und Dialekt in der Selbsteinschätzung von Mundartsprechern. In: Hartig, Matthias (Hrsg.) (1981): Angewandte Soziolinguistik. Tübingen, S. 125-132.
- Ris, Roland (1978): Sozialpsychologie der Dialekte und ihrer Sprecher. In: Ammon, Ulrich; Ulrich Knoop und Ingulf Radtke (Hrsg.) (1978): Grundlagen einer dialektorientierten Sprachdidaktik. Weinheim und Basel (= Pragmalinguistik Bd. 12), S. 93-115.
- Ryan, Ellen B.; Giles, Howard (Hrsg.) (1982): Attitudes towards Language Variation. Social and Applied Contexts. London.
- Schmid, Rudolf (1973): Dialekt und Vorurteil. Zur Beurteilung von Dialektsprechern. In: Papiere zur Linguistik 5 (1973), S. 116-135.

Shuy, Roger; Fasold, Ralph W. (Hrsg.) (1973): Language Attitudes. Current Trends and Prospects. Washington D.C.

Servus ist sexy. <http://www.spiegel.de/reise/aktuell/0,1518,257248,00.html> [16. Dezember 2005] [Bericht über die Playboy-Umfrage 2003, wie sexy deutsche Dialekte wirken]

Siebenpunkt, Amadeus (1975): Deutschland deine Badener. Gruppenbild einer verzwickten Familie. Reinbek b. Hamburg.

Steinig, Wolfgang (1980): Zur sozialen Bewertung sprachlicher Variation. In: Cherubim, Dieter (Hrsg.) (1980): Fehlerlinguistik. Tübingen, S. 106-123.

Stickel, Gerhard (1999): Zur Sprachbefindlichkeit der Deutschen: Erste Ergebnisse einer Repräsentativumfrage. In: Sprache - Sprachwissenschaft - Öffentlichkeit. Hrsg. v. Gerhard Stickel. Berlin, New York (= Institut für deutsche Sprache, Jahrbuch 1998), S. 16-44.

## **8 Didaktik und Methodik**

### **8.1 Kontrastive Sprachhefte**

Ammon, Ulrich; Loewer, Uwe (1977): Schwäbisch. Dialekt/Hochsprache - kontrastiv. Sprachhefte für den Deutschunterricht. Heft 4. Düsseldorf.

Besch, Werner; Löffler, Heinrich (1977): Alemannisch. Dialekt/Hochsprache - kontrastiv. Sprachhefte für den Deutschunterricht. Heft 3. Düsseldorf.

Hasselberg, Joachim; Wegera, Klaus (1976): Hessisch. Dialekt/Hochsprache - kontrastiv. Sprachhefte für den Deutschunterricht. Heft 1. Düsseldorf.

Henn, Beate (1980): Pfälzisch. Dialekt/Hochsprache - kontrastiv. Sprachhefte für den Deutschunterricht. Heft 7. Düsseldorf.

Klein, Eva; Mattheier, Klaus; Mickartz, Heinz (1978): Rheinisch. Dialekt/ Hochsprache - kontrastiv. Sprachhefte für den Deutschunterricht. Heft 6. Düsseldorf.

Niebaum, Hermann (1977): Westfälisch. Dialekt/Hochsprache - kontrastiv. Sprachhefte für den Deutschunterricht. Heft 5. Düsseldorf.

Stellmacher, Dieter (1981): Niedersächsisch. Dialekt/Hochsprache - kontrastiv. Sprachhefte für den Deutschunterricht. Heft 8. Düsseldorf.

Zehetner, Ludwig (1977): Bairisch. Dialekt/Hochsprache - kontrastiv. Sprachhefte für den Deutschunterricht. Heft 2. Düsseldorf.

## 8.2 Sprachförderung für Dialektsprecher

- Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus (Hrsg.) (2006) (in Zusammenarbeit mit dem Staatsinstitut für Schulqualität und Bildungsforschung und dem Bayerischen Rundfunk): Dialekte in Bayern. Handreichung für den Unterricht. Mit 2 DVDs. München [Die Handreichungen sowie zusätzliche Hörproben sind abrufbar auf der Homepage des ISB: [www.isb.bayern.de](http://www.isb.bayern.de). Die Doppel-DVD ist im BRShop bestellbar: [www.br-shop.de](http://www.br-shop.de)]
- Boesch, Bruno (1976): Über Möglichkeiten, die Mundart zu fördern. In: Markgräflerland Neue Folge 7, 38 (1976), S. 239-248.
- Brechenmacher, Josef K. (1925): Schwäbische Sprachkunde in ausgeführten Lehrbeispielen. Versuch einer bodenständigen Grundlegung des schaffenden Deutschunterrichts. Stuttgart.
- Brechenmacher, Josef K. (1927): Deutsche Sprachkunde auf der Grundlage der Heimatsprache. In ausgeführten Lehrbeispielen. Stuttgart.
- Brechenmacher, Josef K. (1934): Deutsche Lautgeschichten auf der Grundlage der Heimatsprache. Ein Handbuch für den Deutschlehrer. Stuttgart.
- Broweleit, Volker (1978): Dialektologie und Sprachdidaktik. In: Ammon, Ulrich; Knoop, Ulrich und Ingulf Radtke (Hrsg.) (1978): Grundlagen einer dialektorientierten Sprachdidaktik. Theoretische und empirische Beiträge zu einem vernachlässigten Schulproblem. Weinheim und Basel (= Pragmalinguistik Bd. 12), S. 175-196.
- Egger, Kurt (Hrsg.) (1982): Dialekt und Hochsprache in der Schule - Beiträge zum Deutschunterricht in Südtirol. Bozen.
- Egli, Hans Rudolf (1972): Mundart und Schriftsprache in den Volksschulen der deutschsprachigen Schweiz. In: Wolfrum, Erich (Hrsg.) (1972): Taschenbuch des Deutschunterrichts. Esslingen, S. 608-620.
- Feinäugle, Norbert (1977): Auf dem Weg zur friedlichen Koexistenz: Dialekt und Schule. In: Spranger, Matthias (Hrsg.): Dialekt - Wiederentdeckung des Selbstverständlichen. Eine alemannisch-schwäbische Bestandsaufnahme. Freiburg, S. 61 - 72.
- Feinäugle, Norbert (1990): Arbeitsgruppe: Sprachförderung auf mundartlicher Basis. In: Baur, Gerhard W. (Hrsg.) (1990): Mundart und Schule in Baden-Württemberg. Bühl, S. 41-49 (= Themen der Landeskunde 5).
- Frank, Karl Otto (1971/72): Kompensatorische Spracherziehung oder Sprachförderung. In: Allgemeiner Schulanzeiger für die Bundesrepublik Deutschland 3 (1971), S. 102 ff.; 4 (1971), S. 166 ff.; 2 (1972), S. 57 ff.
- Frank, Karl Otto (1977): Sprachförderung durch Unterricht. Grundlagen und Analysen. Fallbeispiele und praktische Vorschläge. Freiburg.

- Frank, Karl Otto; Jäger, Karl-Heinz (1982): Erziehung zur Sprachwirklichkeit - Ausbildung für die Sprachwirklichkeit. Thesen zum Verhältnis von Dialekt und Standardsprache im Unterricht von Schule und Hochschule. In: Lehren und Lernen 8 (1982) 1, S. 18-28.
- Greyerz, Otto von (1914): Der Deutschunterricht als Weg zur nationalen Erziehung. Eine Einführung für junge Lehrer. Leipzig.
- Häfner, Karl (1927): Die Sprachkunde in der Volksschule. Ein Handbuch für württembergische Schulen. Stuttgart.
- Häfner, Karl (1948): Die Sprachkunde in der Volksschule. 2. neubearb. Aufl., 1. Teil: Grundschule. 2. Teil: Oberstufe. 2 Bde. Stuttgart.
- Häfner, Karl (1950): Bildender Sprachunterricht. Lehre und Beispiele. Stuttgart und Rotenburg a. N.
- Hasselberg, Joachim (1983): Sprachförderung in Abhängigkeit von Spracherschließung. In: Der Deutschunterricht 35 (1983) 3, S. 86-95.
- Hein, Peter; Hein, Ulrike (1980): Hochsprache im Unterricht. Einige Bemerkungen zur Diskussion um einen demokratischen Deutschunterricht. In: Linguistische Berichte 65 (1980), S. 37-50.
- Hildebrand, Rudolf (1867): Vom deutschen Sprachunterricht in der Schule und von deutscher Erziehung und Bildung überhaupt. Leipzig, Bad Heilbrunn.
- Jäger, Karl-Heinz (1981b): Bericht von der Arbeitstagung "Dialekt und Standardsprache in der Schule. Erkenntnisse, Konsequenzen, Möglichkeiten." In: Daschner, Hubert (Hrsg.) (1981): Dokumentation Alemannische Schultage, 9.-12. Oktober 1980, Pädagogische Hochschule Freiburg. Freiburg, S. 7-17.
- Jäger, Karl-Heinz; Nolle, Jutta (1981): Sprachdiagnose und gezielter Sprachförderunterricht im Arbeitsbereich "Sprechen" in der Orientierungsstufe. In: Lehren und Lernen 7 (1981) 10, S. 29-54.
- Knauß, Ludwig Theodor (1863): Versuch einer schwäbischen Grammatik für Schulen. Reutlingen.
- Klotz, Peter; Sieber, Peter (Hrsg.) (1993): Vielerlei Deutsch. Umgang mit Sprachvarietäten in der Schule. Stuttgart (= Deutsch im Gespräch).
- Koß, Gerhard (1972): Angewandte Dialektologie im Deutschunterricht. In: Blätter für den Deutschlehrer 16 (1972), S. 92-102.
- Kropf, Thomas (1986): Kommunikative Funktionen des Dialekts im Unterricht. Theorie und Praxis in der deutschen Schweiz. Tübingen (= Reihe Germanistische Linguistik 67).
- Pollak, Wolfgang (1977): Die Rolle des Dialekts in Bildung und Literatur. In: Dialect (1977), 1, S. 89-97.

- Radtke, Ingulf; Knoop, Ulrich (1976): Angewandte Dialektologie. Bemerkungen zum Thema 'Dialekt und Schule'. In: Muttersprache 86 (1976), S. 294-308.
- Ramge, Hans (1978): Kommunikative Funktionen des Dialekts im Sprachgebrauch von Lehrern während des Unterrichts. In: Ammon, Ulrich; Ulrich Knoop und Ingulf Radtke (Hrsg.) (1978): Grundlagen einer dialektorientierten Sprachdidaktik. Weinheim und Basel (= Pragmalinguistik Bd. 12), S. 197-227.
- Rein, Kurt (1977): Diglossie von Mundart und Hochsprache als linguistische und didaktische Aufgabe. In: Germanistische Linguistik 5/6 (1977), S. 207-220.
- Rein, Kurt (1981a): Dialekt in der Schule. In: Lehmann, J.; Stocker, K. (Hrsg.) (1981): Fachdidaktisches Studium in der Lehrerbildung. Deutsch 2. München, S. 55-72.
- Risel, Heinz (2000): Dialekt und Orthographie - wo sind die Lernhilfen? In: Der Deutschunterricht 52 (2000) 4, S. 87-90.
- Sauter, Friedrich Ch. (1977): Diagnose und Förderung kognitiver und sprachlicher Fertigkeiten bei Vorschulkindern auf dem Lande. Paderborn.
- Sauter, Helmut (1989): Mundart in der Lehrerfortbildung. In: Lachinger, Johann u.a. (Hrsg.) (1989): Sprache und Dialekt in Oberösterreich. Vorträge der 1. Arbeitstagung am 13. und 14. Mai 199 auf Schloß Zell a. d. Pram. Linz (= Schriften zur Literatur und Sprache in Oberösterreich, Folge 1), S. 152-165.
- Schlosser, Horst Dieter (1985) Dialektgebrauch in der Schule. Informationen - Bedingungen - Möglichkeiten. Alsbach (= Impulse 2).
- Sieber, Peter; Sitta, Horst (1988): Mundart und Hochdeutsch im Unterricht. Orientierungshilfen für Lehrer. Aarau, Frankfurt, Salzburg (= Reihe Studienbücher Sprachlandschaft Bd. 1).
- Sitta, Horst (1979): Spracherwerbstheoretische Aspekte des Verhältnisses von Mundart und Hochsprache in der Schule. In: Löffler, Heinrich u.a. (Hrsg.) (1979): Standard und Dialekt. Studien zur gesprochenen und geschriebenen Gegenwartsprache. Festgabe für Heinz Rupp. Bern und München, S. 165-175.

### **8.3 Dialekt als Unterrichtsgegenstand**

- Baur, Gerhard W. (1987): Mundartwörterbücher für alle. Zu Möglichkeiten des Sammelns, Ordnen, Erklärens und Publizierens von Dialektwortschatz. In: Beiträge zur Volkskunde in Baden-Württemberg 2 (1987), S. 53-84.
- Baur, Gerhard W. (1990): Arbeitsgruppe: Erheben und Verarbeiten von Wortschatz und Flurnamen in Projektarbeit. In: Baur, Gerhard W. (Hrsg.) (1990): Mundart und Schule in Baden-Württemberg. Bühl, S. 69-78 (= Themen der Landeskunde 5).

- Baur, Gerhard W. (Hrsg.) (1990): Mundart und Schule in Baden-Württemberg. Konkordia: Bühl (= Themen der Landeskunde 5).
- Bausinger, Hermann (1983): Dialekt als Unterrichtsgegenstand. In: Der Deutschunterricht 35 (1983) 3, S. 75-85.
- Eberle-Weiss, Sabine (2007): Mundart ist „in“. Leitfaden zur Planung und Umsetzung eines Projekttages. In: Schulmagazin 5 bis 10, 75 (2007) 3, S. 19-22.
- Igl, Peter (1989): Dialekt im Unterricht - Beispiel Bayern. In: Lachinger, Johann u.a. (Hrsg.) (1989): Sprache und Dialekt in Oberösterreich. Vorträge der 1. Arbeitstagung am 13. und 14. Mai 1988 in Schloß Zell a.d. Pram. Linz (= Schriften zur Literatur und Sprache in Oberösterreich, Folge 1), S. 118-124.
- Klute, Winfried (1978): Dialekt als Thema in einem Grundkurs. In: Praxis Deutsch 27 (1978), S. 54-60.
- Kühn, Peter (1984): Die Behandlung der Dialekte im Lehrplan und Unterricht. In: Blätter für den Deutschlehrer 28 (1984), S. 65-72.
- Neuland, Eva (1979): Dialekt in Sprachbüchern. Ergebnisse einer exemplarischen Auslese und kritischen Analyse von neueren Sprachbüchern der Primarstufe und der Sekundarstufe 1. In: Wirkendes Wort 29 (1979), S. 73-93.
- Praxis Deutsch: Dialekt. Praxis Deutsch 27 (1978).
- Ruoff, Arno (1989): Dialekt als Gegenstand des Schulunterrichts. Praktische Beispiele aus Baden-Württemberg. In: Lachinger, Johann u.a. (Hrsg.) (1989): Sprache und Dialekt in Oberösterreich. Vorträge der 1. Arbeitstagung am 13. und 14. Mai 1988 in Schloß Zell a. d. Pram. Linz (= Schriften zur Sprache und Literatur in Oberösterreich, Folge 1), S. 125-139.
- Ruoff, Arno (1990): Mundart als Gegenstand des Schulunterrichts. Praktische Beispiele aus Baden-Württemberg. In: Baur, Gerhard W. (Hrsg.) (1990c): Mundart und Schule in Baden-Württemberg. Bühl, S. 31-40 (= Themen der Landeskunde 5).
- Saxalber-Tetter, Annemarie (Hrsg.) (1985): Dialekt-Hochsprache als Unterrichtsthema. Anregungen für den Deutschlehrer. Bozen.
- Schober, Otto (1978): Dialekt im Unterricht. In: Praxis Deutsch 27 (1978), S. 12-21.
- Sowinski, Bernhard (1967): Die Mundart im Unterricht. In: Wirkendes Wort 17 (1967), S. 340-349.

## **9 Dialektliteratur (in der Schule)**

- Baur, Gerhard W. (1977): Warum schreiben Sie im Dialekt? Eine Autorenbefragung. In: Spranger, Matthias (Hrsg.) (1977): Dialekt - Wiederentdeckung des Selbstver-

ständlichen? Eine alemannisch-schwäbische Bestandsaufnahme. Freiburg, S. 41-47.

Baur, Gerhard W. u.a. (1989): Alemannisch-schwäbische Mundartliteratur nach 1945. Formen - Entwicklungen - Tendenzen diesseits und jenseits des Rheins. Bühl (= Themen der Landeskunde 3).

Baur, Gerhard W.; Fluck, Hans-Rüdiger (Hrsg.) (1976): Warum im Dialekt? Interviews mit zeitgenössischen Autoren. Bern, München.

Bausinger, Hermann (1977): Provinz im Aufwind - Wer oder was bewegt die neue Dialektpoesie? In: Spranger, Matthias (Hrsg.) (1977): Dialekt - Wiederentdeckung des Selbstverständlichen? Eine alemannisch-schwäbische Bestandsaufnahme. Freiburg, S. 12-26.

Bosch, Manfred (Hrsg.) (1979): Mundartliteratur. Texte aus sechs Jahrhunderten. Frankfurt, Berlin, München (= Texte und Materialien zum Literaturunterricht).

Denk, Rudolf (1982): Dialektliteratur in der Schule. In: Lehren und Lernen 8 (1982) 1, S. 29-34.

Feinäugle, Norbert (1975): Didaktische Aspekte zeitgenössischer Dialektliteratur. In: Wirkendes Wort 25 (1975), S. 46-57.

Feinäugle, Norbert (1982): Dialektliteratur in der Schule - ein Toleranzproblem? In: Lehren und Lernen 8 (1982) 1, S. 52-58.

Feinäugle, Norbert; Eha, Thomas (Hrsg.) (1989): Mei Sproch - dei Red. Mundartdichtung in Baden-Württemberg. Bühl.

Fluck, Hans-Rüdiger (1983): Neuere deutsche Mundartdichtung: Formen, Programme und Perspektiven. In: Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung, hg. v. Werner Besch u.a. Berlin, New York (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Bd. 1.2), S. 1651-1666.

Frank, Karl Otto (1990): Arbeitsgruppe: Mundarttexte im Unterricht. In: Baur, Gerhard W. (Hrsg.) (1990c): Mundart und Schule in Baden-Württemberg. Bühl, S. 51-68 (= Themen der Landeskunde 5).

Frank, Karl Otto (1991): Mundartliteratur im Unterricht. In: Günther, Peter (Hrsg.) (1991): Texte - Sprache - Kultur. Festschrift für Hermann J. Weiland. Freiburg, S. 45-66.

Haas, Walter (1983): Dialekt als Sprache literarischer Werke. In: Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung, hg. v. Werner Besch u.a. Berlin, New York (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Bd. 1.2), S. 1637-1651.

Hein, Jürgen (1983): Darstellung des Dialektsprechers in der deutschen Dichtung. In: Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung, hg. v. Werner Besch u.a. Berlin, New York (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Bd. 1.2), S.1624-1636.

- Kern, Peter Chr. (1982): Die Förderung des kommunikativen Bewußtseins durch die Behandlung von Mundartliteratur im 9. Schuljahr. In: *Lehren und Lernen* 8 (1982) 1, S. 35-51.
- Köpf, Gerhard (1978): Wea zoid schafd o. Eine "bayerische" Redensart im Unterricht. In: *Praxis Deutsch* 27 (1978), S. 47-48.
- Krejci, Michael; Schuster, Karl (1978): "Fragen eines lesenden Arbeiters" - "froong üwä froong". Zur Übertragung von Bertolt Brechts Gedicht durch Gerhard C. Krischer. In: *Praxis Deutsch* 27 (1978), S. 44-46.
- Maier, Michael (1978): ja etzkonegarnemme. Arbeitsmöglichkeiten mit konkreter Mundartlyrik. In: *Praxis Deutsch* 27 (1978), S. 41-43.
- Mattheier, Klaus, J. (1993a): "Mit der Seele Atem schöpfen". Über die Funktion von Dialektalität in der deutschsprachigen Literatur. In: *Vielfalt des Deutschen. Festschrift für Werner Besch*, hg. v. Klaus J. Mattheier u.a. Frankfurt a. M., S. 633-652.
- Menzel, Wolfgang (1978): "Dat geiht doch alens nech!" Oder: Übersetzung von Orffs "Weihnachtsgeschichte" ins Plattdeutsche. In: *Praxis Deutsch* 27 (1978), S. 24-38.
- Renk, Herta-Elisabeth (1978): Sprachrituale des Alltags im Dialektstück. Anhand eines Textbeispiels aus "Schweig, Bub!" von Fitzgerald Kusz. In: *Praxis Deutsch* 27 (1978), S. 49-53.
- Sauerbeck, Klaus (1994): Moderne Mundartdichtung im Deutschunterricht. Theoretische Überlegungen und Möglichkeiten praktischer Realisierung. In: *Unterrichten, erziehen* (1994) 6, S. 32-35.
- Schlabach, Wolfram (1990): Arbeitsgruppe: Mundarttheater in der Schule / Mundartspiel im Unterricht. In: Baur, Gerhard W. (Hrsg.) (1990): *Mundart und Schule in Baden-Württemberg*. Bühl, S. 79-81 (= Themen der Landeskunde, Heft 5).
- Sowinski, Bernhard (1997): *Lexikon deutschsprachiger Mundartautoren*. Hildesheim, Zürich, New York.

## **10 Sonstige weiterführende Literatur**

- Ammon, Ulrich (1995): *Die deutsche Sprache in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Das Problem der nationalen Varietäten*. Berlin, New York.
- Ammon, Ulrich (2004): Sprachliche Variation im heutigen Deutsch: nationale und regionale Standardvarietäten. In: *Der Deutschunterricht* 56 (2004) 1, S. 8-17.
- Barbour, Stephan, Stevenson, Patrick (1998): *Variation im Deutschen. Soziolinguistische Perspektiven*. Berlin, New York: de Gruyter.



- Bausch, Karl-Heinz (1980): Soziolekt. In: Lexikon der Germanistischen Linguistik, hg. von Hans Peter Althaus, Helmut Henne und Herbert E. Wiegand. 2., erw. Aufl., Tübingen, S. 254-262.
- Berroth, D. (2001): Altersbedingter Mundartgebrauch: Wandel und Kontinuität in einem mittelschwäbischen Dialekt. Stuttgart.
- Besch, Werner u. a. (1981): Sprachverhalten in ländlichen Gemeinden. Ansätze zur Theorie und Methode. Forschungsbericht Erp-Projekt. Band 1. Berlin.
- Burger, Harald; Häcki Buhofer, Annelies (Hrsg.) (1994): Spracherwerb im Spannungsfeld von Dialekt und Hochsprache. Bern u.a. (= Züricher Germanistische Studien Bd. 38)
- Dieth, Eugen (1986): Schwyzertütschi Dialäktschrift. Dieth-Schreibung. 2. Auflage bearbeitet und herausgegeben von Christian Schmid-Cadalbert. Aarau, Frankfurt a. M., Salzburg (= Lebendige Mundart 1).
- Ehmann, Hermann (1992): Jugendsprache und Dialekt. Regionalismen im Sprachgebrauch von Jugendlichen. Opladen.
- Fischer, Hermann (1920): Von den bösen Fremdwörtern und vom guten Deutsch. In: Das humanistische Gymnasium 31, S. 60-71.
- Geißner, Hellmut (1984): Dialekt - 'Grüne' Sprache der Heimat. In: Sprache, Kultur und Gesellschaft. Kongreßberichte der 14. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik, hg. v. Wolfgang Kühlwein. Tübingen (= forum Angewandte Linguistik Bd. 6), S. 129-130.
- Gloy, Klaus (1978): Ökologische Aspekte der Dialektverwendung. Ein Beitrag zur neuen Dialektwelle. In: Ammon, Ulrich; Knoop, Ulrich und Ingulf Radtke (Hrsg.) (1978): Grundlagen einer dialektorientierten Sprachdidaktik. Theoretische und empirische Beiträge zu einem vernachlässigten Schulproblem. Weinheim und Basel, S. 73-92.
- Häcki Buhofer, Annelies (Hrsg.) (2000): Vom Umgang mit sprachlicher Variation. Soziolinguistik, Dialektologie, Methoden und Wissenschaftsgeschichte. Festschrift für Heinrich Löffler zum 60. Geburtstag. Tübingen, Basel (= Basler Studien zur deutschen Sprache und Literatur 80).
- Hartig, Matthias (1981): Sozialer Wandel und Sprachwandel. Explorative Studie zur Entwicklung der Dialektfunktion in unserer Gesellschaft. Tübingen.
- Hasselberg, Joachim; Wegera, Klaus-Peter (1978): Kontrastive Linguistik, Fehleranalyse und Dialekt. In: Praxis Deutsch 27 (1978), S. 7-9.
- Henn, Beate (1978): Mundartinterferenzen. Am Beispiel des Nordwestpfälzischen. Wiesbaden (= Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik, Beihefte N. F. 24).
- Hess, Gerhard (1976): Dialekt und Schriftsprache. In: Markgräflerland 38 (N. F. 7) (1976), S. 192-195.

- Jäger, Karl-Heinz (1981): Sprachbeschreibung und Sprachdiagnose. Empirische Untersuchungen zur Beschreibung und Diagnose des mündlichen sprachlichen Handelns von Schülern der Orientierungsstufe. Tübingen (= Reihe Germanistische Linguistik 37).
- Jäger, Karl-Heinz (1982): Sprachliches Handeln von Schülern. Untersuchungen zur Pragmatik und Grammatik der gesprochenen Sprache von Schülern im alemannischen Sprachraum. In: Deutsche Sprache (1982) 2, S. 156-192.
- Leopold, Werner F. (1959): The Decline of German Dialects. In: Word 15 (1959), S. 130-153. [Reprint: Fishman, J. A. (Hrsg.) (1970): Readings in the Sociology of Language. The Hague, S. 340-364],
- Löffler, Heinrich (1980): Dialekt. In: Lexikon der Germanistischen Linguistik. Hg. von Hans Peter Althaus, Helmut Henne und Herbert E. Wiegand. 2., erw. Aufl., Tübingen, S. 453-458.
- Löffler, Heinrich (1982): Interferenz-Areale Dialekt/Standardsprache. In: Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung, hg. v. Werner Besch u.a. Berlin, New York (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Bd. 1.1), S. 528-538.
- Löffler, Heiner (Hrsg.) (1986): Das Deutsch der Schweizer: Zur Sprach- und Literatursituation der Schweiz. Aarau, Frankfurt (= Sprachlandschaft 4).
- Löffler, Heinrich (1987): Landesgrenze als Sprachgrenze im alemannischen Dreiländereck. In: Sprachspiegel 43, II, 3, S. 73-81; II, 4, S. 109-115.
- Löffler, Heinrich (1988): Gemeinsame Sprache in unterschiedlichem Gebrauch. Zum Verhältnis Dialekt-Standardsprache im Badischen und in der Schweiz. In: L'Alsace. Die deutsche Sprache im Elsaß. Actes du Colloque de Strasbourg des 28-30 novembre 1985 réunis par Adrian Finck et Marthe Philipp. PU de Strasbourg, S. 111-126.
- Löffler, Heinrich (1991): Die Renaissance der Regionalsprachen im grenzenlosen Europa: eine Herausforderung an Schule und Öffentlichkeit. Einige Überlegungen zu Standard und Dialekt zwischen öffentlich und privat - und wie die Schule darauf reagieren kann. In: Niederdeutsch morgen. Perspektiven in Europa. Beiträge zum Kongreß des Instituts für niederdeutsche Sprache Lüneburg 19. - 21.10.1990, hrsg. v. Rolf Speckmann. Leer, S. 121-131
- Löffler, Heinrich (Hrsg.) (1995): Alemannische Dialektforschung. Bilanz und Perspektiven. Beiträge zur 11. Arbeitstagung alemannischer Dialektologen. Tübingen, Basel (= Basler Studien zur deutschen Sprache und Literatur Bd. 68)
- Löffler, Heinrich (1998): Dialekt und regionale Identität. Neue Aufgaben für die Dialektforschung. In: Deutsche Sprache in Raum und Zeit. Festschrift für Peter Wiesinger zum 60. Geburtstag. Hrsg. v. Peter Ernst und Franz Patocka. Wien, S. 71-85.
- Lötscher, Andreas (1983): Schweizerdeutsch. Geschichte, Dialekte, Gebrauch. Frauenfeld, Stuttgart.

- Macha, Jürgen (2004): Regionalsprachliche Varietäten des Deutschen und ihre Dynamik. In: Der Deutschunterricht 56 (2004) 1, S. 18-25.
- Marenbach, Dieter (1978): Sprache in emotional bestimmter Situation. In: Praxis Deutsch 27 (1978), S. 22-23.
- Martens, Peter (1979): Zum normativen Zwang der Standardsprache. Anpassung von mundartlichen Ausspracheformen und Schreibweisen an die hochdeutsche Standardsprache. In: Zeitschrift für Germanistische Linguistik 46 (1979), S. 7-25.
- Mattheier, Klaus J. (1984): Aspekte der Dialekttheorie. Tübingen (= Reihe Germanistische Linguistik Bd. 46).
- Noth, Harald (1993): Alemannisches Dialekthandbuch vom Kaiserstuhl und seiner Umgebung. Freiburg.
- OBST (Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie) 71 (2006): Dialekt im Wandel.
- Petershagen, Wolf-Henning (2003): Schwäbisch für Besserwisser. Mit Illustrationen von Daniel Wiesmann. Stuttgart.
- Philipp, Marthe (Hrsg.) (1990): Alemannische Dialektologie im Computer-Zeitalter. Göppingen (= Göppinger Arbeiten zur Germanistik 535).
- Rein, Kurt (1978): Zur Erforschung der Dialektsituation im deutschsprachigen Raum. In: Praxis Deutsch 27 (1978), S. 6-7.
- Schenker, Walter (1973): Ansätze zu einer kontrastiven Mundartgrammatik. In: Deutsche Sprache (1973) 2, S. 58-80.
- Schläpfer, Robert (Hrsg.) (1982): Die viersprachige Schweiz. Zürich, Köln.
- Schlobinski, Peter (1987): Stadtsprache Berlin. Eine soziolinguistische Untersuchung. Berlin; New York.
- Schlosser, Horst-Dieter (1983) Die 'Dialektwelle' - eine Gefahr für die Hochsprache? In: Der Sprachdienst 27 (1983) 3/4, S. 38-47.
- Schupp, Volker (Hrsg.) (1993): Alemannisch in der Regio. Beiträge zur 10. Arbeitstagung alemannischer Dialektologen in Freiburg. Göppingen (= Göppinger Arbeiten zur Germanistik 592).
- Steger, Hugo (1988): Erscheinungsformen der deutschen Sprache. 'Alltagssprache' - 'Fachsprache' - 'Standardsprache' - 'Dialekt' und andere Gliederungstermini. In: Deutsche Sprache (1988) 4, S. 289-319.
- Straßner, Erich (1983): Rolle und Ausmaß dialektalen Sprachgebrauchs in den Massenmedien und in der Werbung. In: Dialektologie. Ein Handbuch der deutschen und allgemeinen Dialektforschung, hg. v. Werner Besch u.a. Berlin, New York (=

Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Bd. 1.2) S. 1509-1525.

Straßner, Erich (1986): Dialekt als Ware. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 53 (1986), S. 310-342.

Tübinger Vereinigung für Volkskunde e.V. (Hrsg.) (2003): Renaissance des Dialekts? Tübingen.

Vahle, Fritz (1978): Herr Wagner redet im Dorf mit bekannten und fremden Leuten. Funktionen und Eigenarten von Dialekt und Einheitssprache in einer alltäglichen Kommunikationssituation. In: Praxis Deutsch 27 (1978), S. 39-40.

Vortisch, Christian M. (1976): Historikerbewertung zur Sprachbarrierendiskussion. In: Markgräflerland Neue Folge 7 (1976), S. 225-239.

Wagner, Eberhard (1987): Das fränkische Dialektbuch. Mit einem Beitrag von Reinhard Rascher. München

Walser, Martin (1967): Bemerkungen über unseren Dialekt. In: Walser, Martin (1967): Dichten und Trachten 21. Frankfurt, S. 44-50.

Walser, Martin (1977): Zweierlei Füß - Über Hochdeutsch und Dialekt. In: Spranger, Matthias (Hrsg.) (1977): Dialekt - Wiederentdeckung des Selbstverständlichen. Eine alemannisch-schwäbische Bestandsaufnahme. Freiburg, S. 138-144.

Zehetner, Ludwig (1985): Das bairische Dialektbuch. München.

### **11 Zulassungsarbeiten/wissenschaftliche Hausarbeiten 1978 ff. (Pädagogische Hochschule Freiburg):**

Alle Arbeiten sind, wenn nichts anderes vermerkt, in der Bibliothek der Pädagogischen Hochschule Freiburg einsehbar.

Bächle, Gudrun: Probleme von Mundartsprechern im Aufsatzunterricht, nachgewiesen an zwei 5. Hauptschulklassen im Raum Freiburg. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Wiss. Hausarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1984, 70 S. [Frei 129: Zu 84/303]

Berger, Katja: Dialektbedingte Schwierigkeiten im Deutschunterricht der Hauptschule. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Wiss. Hausarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1995, 102 S. [Zu 95/710]

Berlinger, Gabriele: Dialekt und Schule. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Zulassungsarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1978, 77 S. [Zu 78/807]

Blum, Walter: Dialekt und Schule. Forschungsstand und Probleme der soziolinguistischen Forschung. Untersuchung dialektbedingter Fehler in Arbeiten nordpfälzischer

Schüler und Schülerinnen. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Wiss. Hausarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1993, 73 S. [Zu 93/15]

Bölle, Katja (2003): Untersuchungen zu Dialektgebrauch und Einstellungen zu Dialekt und Standardsprache bei Schüler (sic!) und Schülerinnen im hochalemannischen Sprachraum. Freiburg: Pädagogische Hochschule. Wiss. Hausarbeit, Deutsch 2003, 120 S.

Burth, Siegfried: Untersuchungen im schwäbischen Dialektgebiet zur Einstellung von Lehrern zum Problem „Mundart als Sprachbarriere“. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Zulassungsarbeit Realschule, Deutsch 1982, 113 S. [Zu 82/9]

Doll, Birgitta: Untersuchungen zum Sprachverhalten von Schülern zweier fünften Klassen im Elztal. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Zulassungsarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1978, 78 S. [Zu 78/41]

Egenhofer, Kathrin: Wenn ein Lehrer in Baden schwäbelt ... Der Einfluss von nicht-regionalem Sprachgebrauch seitens der Lehrenden auf die soziale Wahrnehmung der Schüler. Freiburg: Pädagogische Hochschule. Wiss. Hausarbeit Grund- und Hauptschule, Psychologie 2005. [[www.ph-freiburg.de/phbib/pdf/zula-online/39.pdf](http://www.ph-freiburg.de/phbib/pdf/zula-online/39.pdf)]

Heidegger, Imke: Dialekt als ein sprachdidaktisches Problem von Großstadtschulen: theoretische Überlegungen und praktische Erfahrungen in einer Hauptschule in Freiburg. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Wiss. Hausarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1991, 75 S. [Zu 91/24]

Hellstern, Lucia: Alemannische Mundartgedichte im Unterricht. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Zulassungsarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1978, 68 S. [Zu 78/105][zu benutzen nur im Staatsarchiv Freiburg]

Locher, Barbara: Dialekt als ein sprachdidaktisches Problem von Dorfschulen. Theoretische Überlegungen und praktische Erfahrungen an einer Grundschule. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Wiss. Hausarbeit, Grund- und Hauptschule, Deutsch 1991, 91 S. [Zu 91/245]

Metzger-Anders, Franz-Xaver: Das Problem der Einstellung zur Mundart und zum Mundartgebrauch im Unterricht bei Lehrern. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Zulassungsarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1980, 144 S. [Zu 80/479]

Musch, Sibylle: Mundartbedingte Rechtschreibfehler: eine Studie zu mündlichem und schriftlichem Sprachgebrauch am Beispiele einer Grundschulklasse im Oberschwäbischen. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Zulassungsarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1988, S. [Zu 88/48]

Nutsch, Petra: Dialekt als Gegenstand des Deutschunterrichts. Freiburg: Pädagogische Hochschule. Wiss. Hausarbeit, Grundschule, Hauptschule, Deutsch 1997, 69 S. [Zu 97/653]

Scherzinger, Bernhard: Mundart-Hochsprache. Untersuchungen zum Interferenzproblem am Beispiel von zwei 5. Realschulklassen der Realschule Endingen. Freiburg:

Pädagogische Hochschule, Zulassungsarbeit Realschule, Deutsch 1984 [Zu 84/466]

Suchant, Elisabeth und Birgit Geisinger: Untersuchungen über das Sprachverhalten von Landkindern in zwei unterschiedlichen Kommunikationssituationen der Gemeinden Sexau und Elzach. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Zulassungsarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1978, 109 S. [Zu 78/78]

Vogel, Beate: Untersuchungen zum Kommunikationsverhalten von Mundartsprechern (aus dem 2. Schuljahr). Freiburg: Pädagogische Hochschule, Zulassungsarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1978, 66 S. [Zu 78/288]

Vollbrecht, Christian: Lesenlernen im Erfahrungsbezug des Dialekts. Freiburg: Pädagogische Hochschule, Wiss. Hausarbeit, Grund- und Hauptschule, Deutsch 1991, 113 S. [Zu 91/285]

Weidmann, Susanne: Pragmatische Sprachvariation bei Schülern (Dialektnähe oder Standardnähe). Freiburg: Pädagogische Hochschule, Wiss. Hausarbeit Grund- und Hauptschule, Deutsch 1996, 91 S. [Zu 96/234]

Dr. Karl-Heinz Jäger

Pädagogische Hochschule Freiburg [University of Education]  
Institut für deutsche Sprache und Literatur.  
Kunzenweg 21, D-79117 Freiburg.  
<http://home.ph-freiburg.de/jaegerfr/index.html>  
E-Mail: [jaeger@ph-freiburg.de](mailto:jaeger@ph-freiburg.de)